```
5/9/1
 014039954
              **Image available**
 WPI Acc No: 2001-524167/200158
 XRPX Acc No: N01-388579
   Pressurised air supply device for automobile pressurised air
   system has pre-control valve for controlling pressure regulator and
  pneumatic switching device for compressor
 Patent Assignee: KNORR-BREMSE SYSTEME NUTZFAHRZEUGE GMBH (KNOR )
 Inventor: HILBERER E
Number of Countries: 026 Number of Patents: 004
 Patent Family:
 Patent No
              Kind
                     Date
                              Applicat No
                                             Kind
                                                             Week
                                                    Date
               Al 20010808 EP 2001100149
CEP-1-122140)
                                              Α
                                                  20010116 200158 B
 DE 10004091
               A1 20010809 DE 1004091
                                              Α
                                                  20000131 200158
DE 10066108
               A1 20020912 DE 1004091
                                              Α
                                                  20000131
                                                           200268
                              DE 1066108
                                                  20000131
                                              Α
DE 10004091
               C2 20021114 DE 1004091
                                              Α
                                                  20000131 200277
 Priority Applications (No Type Date): DE 1004091 A 20000131; DE 1066108 A
   20000131
 Patent Details:
 Patent No Kind Lan Pg
                          Main IPC
                                      Filing Notes
 EP 1122140
              A1 G
                     7 B60T-011/32
   Designated States (Regional): AL AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT
   LI LT LU LV MC MK NL PT RO SE SI TR
DE 10004091
              A1
                        B60T-017/02
 DE 10066108
              A1
                        B60T-017/02
                                      Div ex application DE 1004091
                                      Div ex patent DE 10004091
DE 10004091
              C2
                        B60T-017/02
                                      Div in patent DE 10066108
 Abstract (Basic): EP 1122140 A1
        NOVELTY - The pressurised air supply device has a multi-circuit
    protection valve (13-16), a pressure regulator (4), a supply line (18)
     for supplying the multi-circuit protection valve with pressurised air
     and a compressor (1), operated via a pneumatic switching device (1a). A
    pre-control valve (23) controls the pressure regulator and the
    pneumatic switching device.
        DETAILED DESCRIPTION - An INDEPENDENT CLAIM for a pressurised air
     system with a pressurised air supply device is also included.
        USE - The pressurised air supply device is used for a pressurised
    air system in an automobile.
        ADVANTAGE - The compressor can be operated at a high switching rate
     for reducing the operating costs.
        DESCRIPTION OF DRAWING(S) - The figure shows a schematic
    representation of a pressurised air supply device for a pressurised air
     system.
         Compressor (1)
        Pneumatic switching device (la)
        Pressure regulator (4)
        Multi-circuit protection valve (13-16)
        Supply line (18)
        Pre-control valve (23)
        pp; 7 DwgNo 1/1
 Title Terms: PRESSURISED; AIR; SUPPLY; DEVICE; AUTOMOBILE; PRESSURISED; AIR
   ; SYSTEM; PRE; CONTROL; VALVE; CONTROL; PRESSURE; REGULATE; PNEUMATIC;
  SWITCH; DEVICE; COMPRESSOR
Derwent Class: Q17; Q18; Q56; X22
```

International Patent Class (Main): B60T-011/32; B60T-017/02

International Patent Class (Additional): B60R-016/08; B60T-013/20;

F04B-049/00

File Segment: EPI; EngPI

Manual Codes (EPI/S-X): X22-C02C

Derwent WPI (Dialog® File 351): (c) 2005 Thomson Derwent. All rights reserved.





(11) EP 1 122 140 A1

(12)

### **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(43) Veröffentlichungstag: 08.08.2001 Patentblatt 2001/32

(51) Int Ci.7: **B60T 11/32**, B60T 17/02

(21) Anmeldenummer: 01100149.2

(22) Anmeldetag: 16.01.2001

(84) Benannte Vertragsstaaten:
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU
MC NL PT SE TR
Benannte Erstreckungsstaaten:
AL LT LV MK RO SI

(30) Priorität: 31.01.2000 DE 10004091

(71) Anmelder: KNORR-BREMSE Systeme für Nutzfahrzeuge GmbH 80809 München (DE)

(72) Erfinder: Hilberer, Eduard 68766 Hockenheim (DE)

#### (54) Druckluftversorgungseinrichtung für Fahrzeug-Druckluftanlagen

(57) Die Erfindung betrifft eine Druckluftversorgungseinrichtung für Fahrzeug-Druckluftanlagen umfassen ein Mehrkreisschutzventil (13 - 16), einen Druckregler (4), eine Versorgungsleitung (18) zur Versorgung der Kreise des Mehrkreisschutzventils (13 - 16) mit

Druckluft, um einen Kompressor (1), der mittels einer pneumatischen Schaltvorrichtung (1a) schaltbar ist.

Die Erfindung zeichnet sich dadurch aus, daß ein Vorsteuerventil (23) vorgesehen ist, daß den Druckregler (4) und die Schaltvorrichtung (1a) steuert.

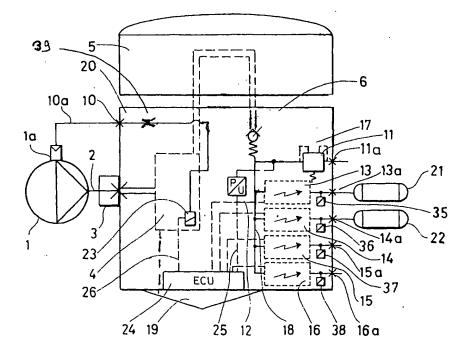


Fig. 1

5

#### Beschreibung

[0001] Die Erfindung betrifft eine Druckluftversorgungseinrichtung für Fahrzeug-Druckluftanlagen umfassend ein Mehrkreisschutzventil, einen Druckregler, eine Versorgungsleitung zur Versorgung der Kreise des Mehrkreisschutzventils mit Druckluft, und einen Kompressor, der mittels einer pneumatischen Schaltvorrichtung schaltbar ist.

[0002] Derartige Druckluftversorgungseinrichtungen sind bekannt. Beispielsweise ist eine derartige Druckluftversorgungseinrichtung aus der DE 198 34 705.7 der gleichen Anmelderin bekannt. Bei der aus der DE 198 34 705.7 bekannten Druckluftversorgungseinrichtung für Fahrzeug-Druckluftanlagen wird ein pneumatisches Stellglied, das einen Schaltkompressor schaltet uber ein Vorsteuerventil gesteuert, das ausschließlich hierfür Verwendung findet. Der Druckregler wird hingegen von einem anderen Ventil, nämlich einem Magnetventil gesteuert. Das Vorsteuerventil, das das Stellglied des Schaltkompressors steuert, wird über eine Vorsteuerventilversorgungsleitung mit Druckluft versorgt und steuert das Stellglied über eine separate Steuerbohrung. Je nachdem, ob der Schaltkompressor fördern soll oder nicht, wird die Steuerleitung belüftet oder entlüftet. [0003] Hierbei wird aufgrund der Verwendung eines zusatzlich vorgesehenen Vorsteuerventils noch relativ viel Zeit benotigt. Ferner sind die Druckluftversorgungseinrichtungsbaueinheiten relativ groß dimensioniert.

[0004] Es ist demnach Aufgabe der vorliegenden Erfindung, mit einfachen Mitteln hohe Schaltgeschwindigkeiten für Schaltkompressoren in oder für Druckluftversorgungseinrichtungen für Fahrzeug-Druckluftanlagen zur Verfügung zu stellen und diese in einer möglichst geringen Baugröße zu realisieren. Es ist ferner Aufgabe der vorliegenden Erfindung, die Kosten fur entsprechende Druckluftversorgungseinrichtungen möglichst gering zu halten.

[0005] Gelöst wird diese Aufgabe durch eine Druckluftversorgungseinrichtung für Fahrzeug-Druckluftanlagen umfassend ein Mehrkreisschutzventil, einen Druckregler, eine Versorgungsleitung zur Versorgung der
Kreise des Mehrkreisschutzventils mit Druckluft, und einen Kompressor, der mittels einer pneumatischen
Schaltvorrichtung schaltbar ist, wobei ein Vorsteuerventil vorgesehen ist, das den Druckregler und die Schaltvorrichtung steuert.

[0006] Durch diese erfindungsgemäße Lösung kann ein Vorsteuerventil eingespart werden und ferner entsprechende Bohrungen zu diesem Vorsteuerventil. Durch Einsparung eines Vorsteuerventil ist es erfindungsgemäß möglich, die Baugröße entsprechender Druckluftversorgungseinrichtungen klein zu halten. Ferner sind hohe Schaltgeschwindigkeiten einfach zu erzielen, da die Ansprechzeit des Vorsteuerventils, das im Vergleich zur DE 198 34 705.7 wegfällt, nicht mehr zu berücksichtigen ist. Erfindungsgemäß schaltet ein Vorsteuerventil nämlich zugleich den Druckregler und das

pneumatische Stellglied. Vorzugsweise ist die Schaltvorrichtung ein Schaltglied oder ein Stellglied. Unter Steuerung des Druckreglers wird im Rahmen dieser Erfindung insbesondere die Betätigung eines Ablaß- oder Sicherheitsventils des Druckreglers verstanden.

[0007] Vorzugsweise ist das Vorsteuerventil ein Magnetventil. Durch diese Maßnahme ist ein einfaches Ansteuern bzw. Schalten des Vorsteuerventils möglich.

[0008] Wenn vorzugsweise der Druckregler das Vorsteuerventil umfaßt, ist eine sehr kompakte Bauform möglich.

[0009] Ferner vorzugsweise ist eine Steuer- und/oder Regelelektronik vorgesehen, die das Vorsteuerventil steuert und/oder regelt. Ferner vorzugsweise verbindet die Versorgungsleitung den Druckregler mit dem Mehrkreisschutzventil.

[0010] Wenn vorzugsweise wenigstens ein Drucksensor vorgesehen ist, ist ein energiesparender Betrieb des Schaltkompressors bzw. der Druckluftversorgungseinrichtung auf einfach Art und Weise möglich.

[0011] Vorzugsweise ist wenigstens ein Drucksensor zum Messen des Drucks in der Verbindungsleitung vorgesehen. Die Verbindungsleitung ist vorzugsweise eine Belüftungsbohrung und insbesondere vorzugsweise eine zentrale Belüftungsbohrung. Vorzugsweise sind der Druckregler und das Mehrkreisschutzventil in einer Baueinheit untergebracht. Diese Baueinheit kann insbesondere vorzugsweise auch den Kompressor enthalten. Vorzugsweise ist der Druckregler elektropneumatisch. Vorzugsweise ist das Mehrkreisschutzventil elektropneumatisch. Ferner vorzugsweise ist das Mehrkreisschutzventil ein Vierkreisschutzventil.

[0012] Wenn vorzugsweise wenigstens ein Drucksensor zum Messen des Drucks in der Verbindungsleitung vorgesehen ist, kann eine sinnvolle Steuerung oder Regelung des Kompressors mittels nur des wenigstens einen Drucksensors geschehen.

[0013] Wenn vorzugsweise zwischen dem Druckregler und der Verbindungsleitung und insbesondere dem
Drucksensor zum Messen des Drucks in der Verbindungsleitung ein Sperrventil, insbesondere ein Rückschlagventil, vorgesehen ist, ist ein sicherer Betrieb der
Druckluftversorgungseinrichtung möglich. Wenn vorzugsweise Druck in oder hinter jedem Kreis des Mehrkreisschutzventils mittels Drucksensoren meßbar ist, ist
außer der Regelung oder Steuerung des Kompressors
auch die Zufuhr von Druckluft in die Verbraucherkreise
und die Entnahme von Druckluft zur Überleitung von einem Kreis in den anderen steuerbar oder regelbar.

[0014] Wenn vorzugsweise zwischen dem Vorsteuerventil und dem Schaltglied eine Drossel vorgesehen ist, kann bei einem Bruch der Leitung zum Stellglied ein noch ausreichender Staudruck in der Druckluftversorgungseinrichtung vorherrschen, um den Druckregler zu schalten. Ein schnelles Schalten wird vorzugsweise dadurch realisiert, daß der Nennquerschnitt des Vorsteuerventils, insbesondere des Magnetventils, größer ist, als der Nennquerschnitt der Drossel. Je größer das Ver-

45

50

15

20

35

40

45

hältnis der jeweiligen Nennquerschnitte, umso schneller ist ein Schalten insbesondere der Druckluftversorgungseinrichtung möglich. Vorzugsweise ist die Drossel in das Gehäuse einsteckbar. Ferner vorzugsweise sind Drosseln mit verschiedenen Nennquerschnitten jeweils einsteckbar.

[0015] Erfindungsgemäß ist eine Druckluftanlage mit einer Druckluftversorgungseinrichtung der vorgenannten Art versehen.

[0016] Die Erfindung wird nachstehend ohne Beschränkung des allgemeinen Erfindungsgedankens anhand von Ausführungsbeispielen unter Bezugnahme auf die Zeichnungen exemplarisch beschrieben, auf die im übrigen bezüglich der Offenbarung aller im Text nicht näher erläuterten erfindungsgemäßen Einzelheiten ausdrücklich verwiesen wird. Es zeigt:

Fig. 1 eine erfindungsgemäße Ausführungsform in schematischer Darstellung.

[0017] Fig. 1 zeigt eine erfindungsgemäße Ausführungsform einer Druckluftversorgungseinrichtung für Fahrzeug-Druckluftanlagen. Die Druckluftversorgungseinrichtung umfaßt einen Lufttrockner 5 und ein gemeinsames Gehäuse 20. Ein Energiesparkompressor 1 ist über eine Kompressorleitung 2 mit einem Eingangsstutzen 3 an dem gemeinsamen Gehäuse angebracht. In dem gemeinsamen Gehäuse sind ferner ein elektropneumatischer Druckregler 4 und ein Vierkreisschutzventil angeordnet. Die von dem Vierkreisschutzventil gelangenden Luftdrücke werden von den einzelnen Drucksteuereinheiten bzw. Kreisen 13 bis 16 über entsprechende Anschlußstutzen 13a bis 16a zu Behältern für die jeweiligen Kreise 21 und 22 geleitet. In der Fig. 1 sind lediglich zwei der vier Behälter dargestellt.

[0018] Die vom Energiesparkompressor 1 geforderte Druckluft wird über eine Kompressorleitung 2 zum Eingangsstutzen 3 der Druckluftversorgungseinrichtung zugeführt. Im Rahmen dieser Erfindung bedeutet Druckluftversorgungseinrichtung insbesondere auch eine Einrichtung, die sowohl einen Kompressor 1, die Kompressorleitung 2 und den Eingangsstutzen 3 umfaßt, als auch eine die diese Komponenten in einem gemeinsamen Gehäuse 20 beinhaltet und auch eine Einrichtung, bei der der Kompressor mittels einer Leitung mit dem Gehäuse verbindbar ist. Von dem Eingangsstutzen 3 wird Druckluft dem elektropneumatischen Druckregler 4 und danach durch die Lufttrocknerpatrone 5 geführt. Nachgeordnet ist ein Rückschlagentil 6, von dem ausgehend eine zentrale Versorgungsbohrung 18 weitergeführt wird. Von der zentralen Druckluftversorgungsbohrung 18 werden die elektromechanischen Drucksteuereinheiten 13 bis 16 mit Druckluft versorgt. Die Drucksteuereinheiten werden von der gemeinsamen Steuerelektronik 24 angesteuert und geben die Druckluft über die zugehörigen Anschlußstutzen Ila bis 16a an Druckluftkreise des Fahrzeugs ab und zwar gemäß einstellbaren und/oder vorprogrammierbaren Parametern.

[0019] Erreicht der Druck, der durch den Drucksensor 12 hinter dem Rückschlagventil 6 gemessen wird, den oberen Schwellwert, so schaltet die gemeinsame Steuerelektronik 24 die Signalleitung 26 derart, daß die pneumatische Steuerleitung 10a über den Anschluß 10 belüftet wird, wodurch das pneumatische Stellglied la umschaltet und der Kompressor zu fördern aufhort. Dieses geschieht mittels Steuerung oder Regelung eines Magnetventils 23, das auch zur Steuerung oder Regelung des Druckreglers 4 vorgesehen ist. Bei der Steuerung oder Regelung des Druckreglers 4 wird insbesondere ein Ablaß- oder Sicherheitsventil mittels des Magnetventils 23 betätigt. Der Meßwert des gemessenen Drucks wird über die elektrische Verbindung 25 zur Steuerelektronik 24 geleitet.

[0020] Fällt der Druck in der Leitung 18 hinter dem Ruckschlagventil 6 durch beispielsweise Luftentnahme wie beispielsweise beim Abbremsen des Fahrzeuges unter einen unteren Schwellwert, so wird durch die gemeinsame Steuerelektronik 24 uber die Signalleitung 26 ein Invertieren des Magnetventils 23 hervorgerufen, wodurch die pneumatische Steuerleitung 10a entlüftet wird. Das Magnetventil 23 ist so dimensioniert, daß bei einem Bruch der Leitung 10a vor der Drossel 39 noch ein hinreichender Staudruck entsteht bzw. vorhanden ist, um den elektromechanisonen Druckregler 4 zu schalten. Durch das Fehlen eines weiteren Vorsteuerventils und damit das Fehlen der Ansprechzeit dieses Vorsteuerventils, wird die Steuerleitung 10a schnell entlüftet. Die Entlüftung geschieht über die Zentralentlüftung 19. Durch die Entlüftung der Steuerleitung 10a wird das pneumatische Stellglied 1a wieder in seine Ausgangslage bewegt und der Kompressor beginnt wieder zu fördern.

#### Bezugszeichenliste

#### [0021]

- 1 Energiesparkompressor
  - 1a pneumatisches Stellglied
  - 2 Kompressorleitung
  - 3 Eingangsstutzen
- 4 elektropneumatischer Druckregler
- 5 Lufttrocknerpatrone
- 6 Rückschlagventil
- 10 Anschluß
- 10a pneumatische Steuerleitung
- 50 11 Überströmventil für Luftfederung
  - Ila Anschlußstutzen für Luftfederung
  - 12 Drucksensor
  - 13 elektromechanische Drucksteuereinheit für Kreis1
- 55 13a Anschlußstutzen für 13
  - 14 elektromechanische Drucksteuereinheit für Kreis 2
  - 14a Anschlußstutzen für 14

5

10

20

35

- 15 elektromechanische Drucksteuereinheit für Kreis 3
- 15a Anschlußstutzen für 15
- 16 elektromechanische Drucksteuereinheit fur Kreis 4
- 16a Anschlußstutzen für 16
- 18 zentrale Versorgungsbohrung
- 19 Zentralentlüftung
- 20 gemeinsames Gehäuse
- 21 Behälter für Kreis 1
- 22 Behälter für Kreis 2
- 23 Magnetventil
- 24 gemeinsame Steuerelektronik
- 25 elektrische Verbindung zum Drucksensor
- 26 elektrische oder elektronische Steuerleitung
- 35 Drucksensor
- 36 Drucksensor
- 37 Drucksensor
- 38 Drucksensor
- 39 Drossel

#### Patentansprüche

- Druckluftversorgungseinrichtung für Fahrzeug-Druckluftanlagen umfassend ein Mehrkreisschutzventil (13 - 16), einen Druckregler (4), eine Versorgungsleitung (18) zur Versorgung der Kreise des Mehrkreisschutzventils (13 - 16) mit Druckluft, und einen Kompressor (1), der mittels einer pneumatischen Schaltvorrichtung (la) schaltbar ist, dadurch gekennzeichnet, daß ein Vorsteuerventil (23) vorgesehen ist, das den Druckregler (4) und die Schaltvorrichtung (la) steuert.
- Druckluftversorgungseinrichtung nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß das Vorsteuerventil (23) ein Magnetventil ist.
- Druckluftversorgungseinrichtung nach Anspruch 1 und/ oder 2, dadurch gekennzeichnet, daß der Druckregler (4) das Vorsteuerventil (23) umfaßt.
- Druckluftversorgungseinrichtung nach einem oder mehreren der Anspruche 1 bis 3, dadurch gekennzeichnet, daß eine Steuer- und/oder Regelelektronik (24) vorgesehen ist, die das Vorsteuerventil steuert und/oder regelt.
- Druckluftversorgungseinrichtung nach einem oder mehreren der Ansprüche 1 bis 4, dadurch gekennzeichnet, daß die Versorgungsleitung (18) den Druckregler (4) mit dem Mehrkreisschutzventil (13 - 16) verbindet.
- Druckluftversorgungseinrichtung nach einem oder mehreren der Ansprüche 1 bis 5, dadurch gekennzeichnet, daß wenigstens ein Drucksensor (12, 35

- 38) vorgesehen ist.
- Druckluftversorgungseinrichtung nach Anspruch 6, dadurch gekennzeichnet, daß wenigstens ein Drucksensor (12) zum Messen des Drucks in der Verbindungsleitung (18) vorgesehen ist.

6

- 8. Druckluftversorgungseinrichtung nach Anspruch 7, dadurch gekennzeichnet, daß zwischen dem Druckregler (4) und der Verbindungsleitung (18) und insbesondere dem Drucksensor (12) zum Messen des Drucks ein Sperrventil (6), insbesondere in Rückschlagventil, vorgesehen ist.
- Druckluftversorgungseinrichtung nach einem oder mehreren der Ansprüche 6 bis 8, dadurch gekennzeichnet, daß der Druck in oder hinter jedem Kreis des Mehrkreisschutzventils (13 - 16) mittels Drucksensoren (35 - 38) meßbar ist.
  - Druckluftversorgungseinrichtung nach einem oder mehreren der Ansprüche 1 - 9, dadurch gekennzeichnet, daß zwischen dem Vorsteuerventil (23) und der Schaltvorrichtung (1a) eine Drossel (39) vorgesehen ist.
  - Druckluftanlage mit einer Druckluftversorgungseinrichtung nach einem oder mehreren der Ansprüche 1 bis 9.

55

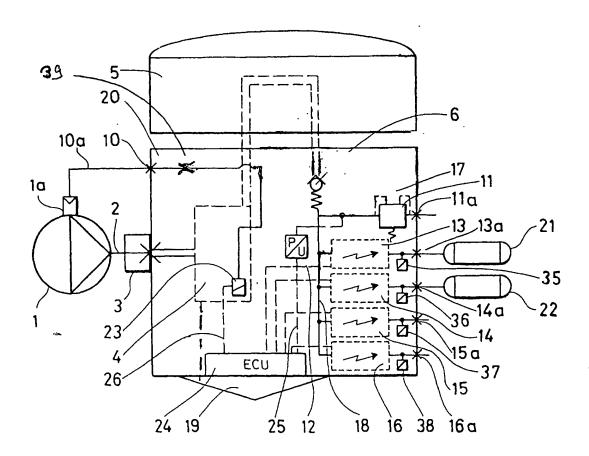


Fig. 1



# Europäisches Patentamt EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung EP 01 10 0149

| Kategorie                                   | Kennzeichnung des Dokum<br>der maßgebliche   | ents mit Angabe, soweit erforderlich,<br>n Teile  | Betrifft<br>Anspruch   | KLASSIFIKATION DER<br>ANMELDUNG (Int.Cl.7)                                      |
|---|--|---|--|---|
| P,D,<br>A                                   | DE 198 34 705 A (KN<br>10. Februar 2000 (2<br>* das ganze Dokumen  | ORR BREMSE SYSTEME)<br>000-02-10)<br>t *  | 1  | B60T11/32<br>B60T17/02  |
| A   | WO 96 34785 A (BOSC<br>;BRUEHMANN WERNER (17. November 1996 (19. * Seite 8, Zeile 4<br>Zeile; Abbildung 1  | DE); ALT MATTHIAS (DE)<br>996-11-07)<br>- Seite 11. letzte  | )   1  |   |
| A   | EP 0 689 117 A (GRA<br>27. Dezember 1995 (<br>* Zusammenfassung;   | 1995-12-27)   | 1  |   |
|   |  |   |  | RECHERCHIERTE<br>SACHGEBIETE (Int.Cl.7)<br>B60T                                 |
|   |  |   |  |   |
| Der vo                                      | diegende Recherchenbericht wur   | de für alle Patentansprüche erstellt  |  |   |
| Recherchenort                               |  | Abschlußdatum der Recherche   |  | Prüfer  |
|   | BERLIN   | 8. Mai 2001   | Blu  | rton, M   |
| X : von t<br>Y : von t<br>ande<br>A : techt | TEGORIE DER GENANNTEN DOKU<br>besonderer Bedeutung allein betrachte<br>besonderer Bedeutung in Verbindung i<br>ren Veröffentlichung derselben Kateg<br>nologischer Hintergrund | E : âlteres Patentd et nach dem Anm mit einer D : in der Anmektu prie L : aus anderen G   | okument, das jedo<br>eldedatum veröffen<br>ing angeführtes Do<br>ründen angeführtes                      | fficht worden ist<br>kument<br>Dokument   |
| X : von t<br>Y : von t<br>ande<br>A : techr | Recherchenon  BERLIN  TEGORIE DER GENANNTEN DOKU Desonderer Bedeutung allein betrachte Desonderer Bedeutung in Verbindung in en Verbfindlichung derselben Katego               | Abschlußdatum der Recherche  8. Mai 2001  MENTE T: der Erfindung z E: älteres Patentle et nach dem Anm mit einer xie D: in der Anmektiu L: aus anderen Gr | ugrunde liegende i<br>okument, das jedo<br>eldedatum veröffen<br>ing angeführtes Do<br>unden angeführtes | Theorien oder Gru<br>ch erst am oder<br>tficht worden ist<br>kument<br>Dokument |

## ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.

EP 01 10 0149

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben. Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

08-05-2001

|    | Recherchenberic<br>hrtes Patentdoku |   | Datum der<br>Veröffentlichung | , ,                              | Mitglied(er) der<br>Patentfamilie   | Datum der<br>Veröffentlichun   |
|----|-------------------------------------|---|-------------------------------|----------------------------------|---|--|
| DE | 19834705                            | Α | 10-02-2000                    | EP                               | 0976635 A   | 02-02-200  |
| WO | 9634785                             | A | 07-11-1996                    | DE<br>CN<br>DE<br>EP<br>JP<br>US | 19515895 A<br>1181043 A<br>59601057 D<br>0827470 A<br>11504294 T<br>6089831 A | 31-10-199<br>06-05-199<br>04-02-199<br>11-03-199<br>20-04-199<br>18-07-200 |
| EP | 0689117                             | Α | 27-12-1995                    | DE<br>DE                         | 4421575 A<br>59503135 D   | 04-01-199<br>17-09-199   |
|    |                                     |   |                               |                                  |   |  |
|    |                                     |   |                               |                                  |   |  |
|    |                                     |   |                               |                                  |   |  |
|    |                                     |   |                               |                                  |   |  |
|    |                                     |   |                               |                                  |   |  |
|    |                                     |   | ,                             |                                  |   |  |
|    |                                     |   |                               |                                  |   |  |
|    |                                     |   |                               |                                  |   |  |
|    |                                     |   |                               |                                  |   |  |
|    |                                     |   |                               |                                  |   |  |
|    |                                     |   |                               |                                  |   |  |
|    |                                     |   |                               |                                  |   |  |
|    |                                     |   |                               |                                  |   |  |

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82